

Bei Benutzung der TOMBOX entsprechend dieser Gebrauchsanweisung wird dieses Ablagesystem für alle Ihre CD's, CD-ROM's, DVD und Foto-CD's Ihnen jahrelang Komfort und Freude bereiten.

Anbringen Ihrer TOMBOX

Sie können die TOMBOX an der Wand aufhängen oder auf einem ebenen Untergrund aufstellen. Entscheiden Sie sich für die Montage an der Wand, sollten Sie zugleich prüfen, ob noch genügend Platz bleibt um eventuell später eine weitere TOMBOXen darüber, darunter oder daneben anzubringen. Sie können das TOMBOX-System nämlich ständig erweitern und alle TOMBOXen miteinander verbinden (1).

Wenn Ihre Wand genügend Platz bietet, empfehlen wir die Montage der TOMBOX an der Wand, vor allem wenn Sie vorhaben, die folgende TOMBOX damit zu verbinden.

Benutzen Sie die entsprechenden Dübel und mitgelieferten Schraubhaken (2 Stück) zur Befestigung Ihrer TOMBOX an der Wand (2). Wenn Sie sich für die Aufstellung auf einer ebenen Fläche entscheiden, kleben Sie zuerst die mitgelieferten rutschfesten Gummipfättchen (3 Stück) in die dafür vorgesehenen Aussparungen an der Unterseite der TOMBOX.

Bringen Sie ihre TOMBOX nicht über der Heizung oder im direkten Sonnenlicht an, denn Ihre CD-Sammlung darf keiner extremen Hitze ausgesetzt werden.

Es ist möglich, zwei TOMBOXen mit Hilfe der mitgelieferten Winkelverbindungen (3) und der Montageplatte übereinander zu montieren. Auch wenn die Montage aufeinander erfolgt, empfehlen wir Ihnen, das Set an der Wand zu befestigen. Mit Hilfe der Winkelverbindungen können Sie Ihr TOMBOX CD-Ablagesystem in waagrechtlicher oder senkrechter Richtung ausbauen (3).

Füllen Ihrer TOMBOX

Sie können jetzt beginnen, Ihre TOMBOX mit Ihrer CD- oder CD-ROM-Sammlung zu füllen.

Zur Nummerierung Ihrer CD's werden 2 Bögen mit Nummernaufkleber mitgeliefert, jeweils nummeriert von 1 bis 100 entsprechend der Zahl der Positionen in Ihrer TOMBOX.

Zählen Sie zuerst nach, wie viele CD's Sie ablegen wollen. Haben Sie zum Beispiel 50 CD's, dann beginnen Sie bei Position 2-4-6-8-10-12-14 usw. So bekommen Sie eine bessere Verteilung des Innenbereichs (optional) und eine bessere Sicht von außen her. Somit vermeiden Sie auch, daß nur eine Hälfte Ihrer TOMBOX befüllt ist.

Sie können das Archivsystem mit dem im Handel erhältlichen CD-Bookfile (4a) oder mit dem mitgelieferten Indexpfättchen (4b) anlegen. Sie nehmen das CD-Pfättchen (mit Foto's und Songtexten) aus der CD-Kunststoffhülle, kleben in die rechte obere Ecke der ersten Seite einen Aufkleber mit der Nummer 2 und nehmen die CD aus der Hülle. Danach kleben Sie möglichst nahe am Loch der CD ebenfalls einen Aufkleber mit der Nummer 2. Sie ergreifen die beiden Knöpfe der CD-Einfuhr (5) auf der durchsichtigen Staubkappe Ihrer TOMBOX und drücken sie mit Daumen und Zeigefinger zusammen, drehen die durchsichtige Staubkappe auf Position Nr. 2 und schieben die CD vorsichtig und gerade zwischen die Borsten in der TOMBOX.

Schieben Sie die CD mit den Fingern so weit wie möglich nach hinten, bis Sie fühlen, daß sich die CD auf Ihrem Platz befindet. (Vorsicht: die CD muß richtig abgelegt werden, sonst kann die Staubkappe sich nicht frei drehen, und Ihre CD's könnten beschädigt werden.)

Indexpfättchen

Sie können die Nummern und Titel im mitgelieferten Indexpfättchen in numerischer und in alphabetischer Reihenfolge eintragen.

CD aus der TOMBOX herausnehmen

Im Indexpfättchen oder im TOMBOX CD-Bookfile haben Sie die Nummer der gewünschten CD gefunden.

Mit Hilfe der CD-Einfuhr (5), deren Knöpfe Sie mit Daumen und Zeigefinger aufeinander zu drücken, drehen Sie die durchsichtige Staubkappe zum Strich oben in der Mitte auf der TOMBOX auf die von Ihnen gewünschte Nummer. Anschließend ziehen Sie vorsichtig am Mittelknopf Ihrer TOMBOX. Die CD kommt staubfrei zwischen den Borsten nach vorn heraus (6).

Ergreifen Sie die CD nun mit Daumen und Zeigefinger (am Mittelloch) und nehmen Sie sie aus der TOMBOX heraus (7).

CD-Einfuhr aus der Staubkappe entfernen

Erforderlichenfalls können Sie die CD-Einfuhr aus der durchsichtigen Staubkappe entfernen. Wenn eine CD zum Beispiel schief in die TOMBOX eingelegt wurde, dann bekommen Sie diese unter Umständen auf dem normalen Wege nicht mehr heraus.

Fassen Sie die CD-Einfuhr mit dem Zeigefinger durch die Borsten hindurch (8) kräftig an (nur in einer Leerposition möglich). Halten Sie mit der anderen Hand die Staubkappe zurück und ziehen Sie die CD-Einfuhr aus der Kappe heraus.

Jetzt wird die schief eingelegte CD vorsichtig herausgenommen und die CD-Einfuhr mit der flachen Hand wieder auf ihren Platz geschoben. Überprüfen Sie noch, ob die Einfuhr wieder gut schließend an der durchsichtigen Staubkappe eingerastet ist.

Reinigen der TOMBOX

Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer TOMBOX keine Lösungsmittel. Abwischen mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch genügt.

If you use your TOMBOX according to these directions, you will enjoy years of ease and pleasure from this storage system in which you can keep all your CD's, CD-ROM's, DVD and photo CDs.

Placing your TOMBOX

You can either fasten the TOMBOX to a wall or place it on a flat surface. If you decide to hang it on the wall, first check whether there is enough room to later fasten a second TOMBOX above, under or next to it. You can continue to expand your TOMBOX System by fastening the TOMBOXES together (1).

If you have the space for it, we recommend fastening the TOMBOX to the wall, especially if you're planning to join the next TOMBOX to it. Use the plugs and (2x) screw hooks supplied to affix your TOMBOX to the wall (2).

If you prefer a flat surface, first stick the 3 anti-slip rubbers supplied in the special recesses in the bottom of the TOMBOX. Do not place your TOMBOX over a heater or in direct sunlight so your CD collection is not exposed to excessive heat.

Two TOMBOXES can be fastened together one on the other with the corner fastenings (3) and assembly plate supplied. If the units are mounted this way, we recommend wall mounting. The corner fastenings allow you to expand your TOMBOX CD storage system either horizontally or vertically (3).

Filling your TOMBOX

You can now start filling your TOMBOX with your CDs or CD-ROMs. For numbering your CDs two sheets of number stickers have been supplied, each numbered from 1 to 100, corresponding to the number of positions in your TOMBOX. First count the number of CDs you want to store. If you have 50 CDs, for example, start with positions 2-4-6-8-10-12-14 and so forth. This gives you a better division of the interior lighting (optional) and a better view. You also prevent only one half of your TOMBOX from being filled by this system of numbering, which makes it more attractive. The position of your CDs inside the TOMBOX makes little difference.

You can arrange a filling system with any CD book file commercially available (4a), or with the index book supplied (4b). Take the CD booklet (with photos and song lyrics) from the plastic CD box, affix a sticker with number 2 to the upper righthand corner of the first page, and remove the CD from the box. You then affix a sticker with the number 2 as close to the hole in the CD as possible.

Grip the two knobs of the CD insert (5) on the transparent dust cover of your TOMBOX between your thumb and index finger and press them together, turn the transparent dust cover to position 2 and carefully slide the CD right between the brushes in the TOMBOX and press the CD with your fingers as far backward as possible until you feel that it's in the right position. (Note: the CD should be stored away properly, otherwise the transparent dust cover cannot turn freely and may damage your CDs.

Index booklet

You can record the numbers and titles in numerical and alphabetical order in the index booklet supplied.

Removing CDs from the TOMBOX

You have located the number of the desired CD in the index booklet or in the TOMBOX CD book file. With the aid of the CD insert (5) the knobs of which you press together between thumb and index finger, you turn the transparent dust cover to the mark over the middle of the TOMBOX at the desired number.

You then carefully pull the central knob of your TOMBOX and the CD emerges dust-free from between the brushes (6). Pick up the CD with thumb and index finger (in the hole of the CD) and remove it from the TOMBOX (7).

Removing the CD insert from the dust cover

If necessary, you can remove the CD insert from the transparent dust cover! If a CD has been input in the TOMBOX slantwise, you cannot remove it by following the usual directions. Pull the CD insert securely by the index finger through the brushes (8) (this is possible only at an empty position).

Use the other hand to hold the transparent dust cover and pull the CD insert out of the cover.

Carefully remove the CD which you put in slantwise and then press the CD insert back in position with the palm of your hand. Check that the insert clicks into the transparent dust cover.

Cleaning the TOMBOX

Use no solvents to clean your TOMBOX. Wiping with a damp cloth is sufficient.

Si vous utilisez le TOMBOX en respectant ce mode d'emploi, vous profiterez longtemps de ce système de rangement qui convient pour tous vos CD, CD-ROM, DVD et CD photos.

Installation de votre TOMBOX

Vous pouvez suspendre le TOMBOX au mur ou le placer sur une base plane. Si vous optez pour le placement mural, veillez à ce qu'il y ait un espace suffisant pour éventuellement installer par la suite un deuxième TOMBOX au-dessus, en dessous ou à côté. Vous pourrez en effet toujours agrandir le Système TOMBOX en reliant les TOMBOX (1).

Si vous disposez de suffisamment de place au mur, nous vous conseillons de suspendre le TOMBOX, surtout si vous avez l'intention d'y ajouter un prochain TOMBOX. Utilisez les pastilles et pitons à pas de vis (2 pièces) livrés en même temps pour fixer votre TOMBOX au mur (2).

Si vous optez pour le placement sur une base plane, collez tout d'abord les caoutchoucs antidérapants (3 pièces) livrés sur les encoches destinées à cet effet, situées sur la face inférieure du TOMBOX.

Ne placez pas votre TOMBOX au-dessus d'une source de chaleur ni dans la lumière directe du soleil, afin d'éviter que votre collection de CD ne soit exposée à une chaleur extrême. Il est possible de monter deux TOMBOX l'un sur l'autre au moyen des raccords de coin (3) livrés et du plateau de montage également fourni.

Pour le montage superposé, nous vous conseillons de fixer le set au mur.

A l'aide des raccords de coin, vous pourrez agrandir votre système de rangement pour CD TOMBOX à l'horizontale ou à la verticale (3).

Remplissage de votre TOMBOX

A présent, vous pouvez commencer à remplir votre TOMBOX avec votre collection de CD ou de CD-ROM.

Deux feuilles avec des numéros autocollants vous sont également fournies pour vous permettre de numéroter vos CD de 1 à 100 en fonction de numéro d'ordre dans votre TOMBOX. Comptez tout d'abord le nombre de CD que vous voulez ranger. Si vous avez par exemple 50 CD, commencez par les positions 2-4-6-8-10-12-14-etc. Vous assurerez ainsi meilleure répartition de l'éclairage interne (en option) et l'effet est plus joli de l'extérieur. Vous évitez ainsi de ne remplir que la moitié de votre TOMBOX, ce qui n'est pas esthétique. La place de vos CD dans le TOMBOX n'a pas tellement d'importance.

Vous pouvez élaborer votre système d'archivage avec le répertoire CD (4a) disponible dans le commerce ou avec l'index livré avec le système (4b). Retirez le livret du CD (avec photos et textes de chanson) du boîtier du CD en plastique, collez dans le coin supérieur droit de la première page un autocollant avec le numéro 2 et retirez le CD du boîtier. Collez ensuite un autocollant numéro 2 sur le CD aussi près possible du petit trou. Prenez les deux boutons du guide d'introduction du CD (5) sur le couvercle transparent de votre TOMBOX entre le pouce et l'index, et poussez-les l'un vers l'autre, tournez le couvercle transparent dans la position numéro 2 et faites glisser avec précaution le CD bien droit entre les brosses du TOMBOX, poussez le CD avec vos doigts aussi loin que possible vers l'arrière jusqu'à ce que vous sentiez que le CD est en place.

(NB : le CD doit être bien rangé sinon le couvercle transparent ne tournera pas librement et vos CD pourraient être endommagés).

Index des CD

Vous pouvez inscrire les numéros et les titres dans l'index livré, en classant vos CD par numéro et par ordre alphabétique.

Comment retirer les CD du TOMBOX

Cherchez le numéro du CD souhaité dans l'index ou dans le répertoire CD du TOMBOX. A l'aide du guide d'introduction du CD (5), dont vous pressez les boutons entre le pouce et l'index, tournez le couvercle transparent vers le trait sur la face supérieure au milieu du TOMBOX jusqu'à ce qu'il vienne se placer sur le numéro souhaité. Ensuite, tirez avec précaution le bouton du milieu de votre TOMBOX et le CD avancera entre les brosses, nettoyé de toute poussière (6). Prenez alors le CD entre le pouce et l'index (près du trou du milieu du CD) et retirez le CD du TOMBOX (7).

Comment retirer le guide d'introduction du CD du couvercle

Si nécessaire, vous pouvez retirer le guide d'introduction du CD du couvercle transparent. Si par exemple, un CD est placé en oblique dans le TOMBOX, vous ne parviendrez pas à le retirer en suivant les instructions normales. Saisissez fermement le guide d'introduction du CD avec l'index à travers les brosses (8) (seulement possible dans un emplacement vide). Tenez le couvercle transparent avec l'autre main et retirez le guide d'introduction du CD du couvercle. Retirez ensuite avec précaution le CD qui était mal placé et repoussez ensuite le guide d'introduction du CD avec le plat de la main. Vérifiez si le guide d'introduction est bloqué tout contre le couvercle transparent.

Nettoyage du TOMBOX

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer votre TOMBOX. Le nettoyer avec un chiffon humecté à l'eau est suffisant.

Si utiliza el TOMBOX siguiendo nuestras instrucciones, podrá disfrutar de este sistema de archivo para todos sus CDs, CD-ROMS, DVD y foto-CDs durante años.

Colocar el TOMBOX

Puede colgar el TOMBOX 100 a la pared o colocarlo sobre una superficie plana. Si elige instalarlo en la pared, procure que haya suficiente lugar para que eventualmente pueda colocar más tarde un segundo TOMBOX, ya sea encima, debajo o al lado. Puede ir ampliando el Sistema TOMBOX añadiendo cada vez otro TOMBOX al que ya hay (1).

Si hay suficiente espacio, le aconsejamos que lo coloque en la pared, sobre todo si piensa añadirle otro. Utilice los tacos y los tornillos (2 piezas) que entregamos para clavar el TOMBOX a la pared (2).

Si opta por colocar el TOMBOX en una superficie plana, pegue primero las gomas anti-resbaladizas (3 piezas) en las ranuras destinadas al efecto en la parte inferior del TOMBOX.

No coloque el TOMBOX cerca de una estufa o directamente bajo la luz del sol para prevenir la exposición de sus CDs a altas temperaturas.

Se pueden superponer dos TOMBOX con las mochetas (3) y la lámina de instalación que entregamos.

Para superponerlos, le aconsejamos que fije el juego a la pared.

Con las mochetas puede ampliar el sistema de archivo de CD forma vertical u horizontal (3).

Rellenar el TOMBOX

Ahora puede empezar a rellenar el TOMBOX con sus CDs o sus CD-ROMS. Para numerar los CDs, se entregan dos hojas con etiquetas, cada una de ellas numeradas del 1 al 100, de acuerdo a la cantidad de posiciones que tiene el TOMBOX. Primero, cuente el número de CDs que quiere almacenar. Si por ejemplo tiene 50 CDs, empiece por las posiciones 2-4-6-8-10-12-14 etc. Así, obtendrá un mejor reparto de la iluminación interior (opcional) y una mayor visibilidad exterior. De este modo previene que sólo se rellene la mitad del TOMBOX, lo que no resulta bonito. La determinación del lugar de los CDs en el TOMBOX no es tan importante. Puede hacer el sistema de archivo con los CD-bookfiles de venta en el mercado (4a) o con el librito de índices que se entrega (4b). Retire el librito (con las fotos y las letras de las canciones) de la caja de plástico del CD, pegue en el ángulo superior derecho de la primera página una etiqueta con el número 2 y retire el CD de la caja. Después, pegue lo más cerca posible de la ranura del CD otra etiqueta con el número dos.

Apriete los dos botones de introducción del CD (5) de la funda transparente con los dedos índice y pulgar, haciendo girar la funda transparente hasta la posición número 2. Introduzca el CD recto y con cuidado entre los cepillos del TOMBOX, empujándolo con los dedos al máximo hacia atrás hasta que vea que está en su sitio.

(NB el CD tiene que estar bien colocado, sino la funda transparente no puede girar libremente y se pueden estropear sus CDs).

Librito de índices

Puede anotar los números y los títulos en el librito de índices por orden numérico y alfabético.

Retirar el CD del TOMBOX

En el librito de índices o en el CD-bookfile TOMBOX ha encontrado el número del CD que desea.

Apretando los botones de introducción del CD (5) con los dedos índice y pulgar, haga girar la funda transparente hacia la rayita situada encima del centro del TOMBOX hasta el número que desea. Después apriete el botón del centro del TOMBOX y el CD sale entre los cepillos sin polvo (6).

Coja el CD con el índice y el pulgar (por la ranura del centro del CD) y retire el CD del TOMBOX (7).

Retirar el CD de la funda

En caso necesario puede retirar el CD de la funda transparente!

Si por ejemplo un CD está mal colocado en el TOMBOX, puede retirarlo siguiendo las instrucciones normales. Sujete bien el CD con el dedo índice a través de los cepillos (8) (sólo se puede hacer en posición vacía). Sujete con la otra mano la funda transparente y retire el CD de la funda. Retire con cuidado el CD que ha colocado mal y vuelva a introducir el CD en su sitio con la palma de la mano. Compruebe que encaja bien en la funda transparente.

Limpiar el TOMBOX

Para la limpieza del TOMBOX 100 no utilice detergentes. Es suficiente pasar un trapo húmedo.



Seguendo le istruzioni qui riportate, potrete utilizzare a lungo il vostro TOMBOX nella massima comodità e soddisfazione, per l'archiviazione di tutti i vostri CD, CD ROM, DVD e foto CD.

Posizionamento del TOMBOX

Il TOMBOX può essere appeso al muro o collocato su una superficie piana. Se preferite montarlo al muro, accertatevi che lo spazio a disposizione sia sufficiente per potervi collocare eventualmente in futuro un secondo TOMBOX sopra, sotto o accanto al primo. È infatti possibile ampliare ulteriormente il sistema TOMBOX agganciando i singoli componenti l'uno all'altro (1).

Se il muro di casa vostra è sufficientemente sgombro, vi consigliamo di montare il TOMBOX al muro anziché collocarlo su una superficie piana, soprattutto se intendete aggiungervi un secondo TOMBOX. Per il fissaggio al muro del TOMBOX, utilizzare i tasselli ed i ganci a vite (2 pezzi) in dotazione (2).

Se preferite collocare il TOMBOX su una superficie piana, applicate prima i gommini adesivi antiscivolo in dotazione (3 pezzi) negli appositi punti liberi situati sulla parte inferiore del porta CD.

Evitate di collocare il TOMBOX su di una fonte di calore o di esporlo direttamente alla luce del sole così da non esporre i vostri CD al calore eccessivo.

È inoltre possibile montare due TOMBOX l'uno sull'altro grazie ai raccordi angolari (3) ed alla piastra di montaggio in dotazione. Se preferite montare due TOMBOX l'uno sull'altro, vi consigliamo di fissare l'insieme al muro. Il porta CD TOMBOX può essere ampliato orizzontalmente o verticalmente grazie ai raccordi angolari (3).

Come riporre i vostri CD nel TOMBOX

Ora potete riporre i vostri CD o CD-ROM nel TOMBOX. Per numerare i vostri CD, potete utilizzare i due fogli in dotazione recanti etichette numerate da 1 a 100, a seconda dell'ordine di disposizione nel TOMBOX.

Contate prima i CD che desiderate riporre. Se, ad esempio, volete riporre 50 CD, inizierete allora dalla posizione 2-4-6-8-10-12-14-ecc.. Così facendo, avrete una migliore distribuzione della luce interna (opzionale) ed una migliore visione dall'esterno. In questo modo eviterete inoltre di riempire solo una metà del TOMBOX-cosa che darebbe un effetto poco estetico. La posizione dei vostri CD nel TOMBOX ha poca importanza. Per archiviare i vostri CD potete utilizzare apposite schede che si trovano normalmente in commercio (4a) o il libretto indicizzato in dotazione (4b). Estraete il libretto che si trova nel primo CD (in cui sono riportati i testi delle canzoni e le foto) dall'astuccio di plastica, applicate l'etichetta autoadesiva recante il numero 2 nell'angolo in alto a destra della prima pagina ed estraete il CD dall'astuccio. Applicare quindi un'altra etichetta autoadesiva recante il numero 2 anche sul punto più vicino possibile al foro del CD.

Afferrate i due piccoli bottoni del dispositivo di introduzione dei CD (5) situati sulla protezione antipolvere trasparente del TOMBOX ed esercitate pressione con pollice ed indice su di essi avvicinandoli, girate quindi la protezione antipolvere trasparente sulla posizione numero 2 ed inserite delicatamente il CD nel TOMBOX mantenendolo dritto e facendolo passare attraverso le spazzole. Spingete infine col le dita il CD in profondità più che potete finché non ha raggiunto la sua posizione. (NB: il CD dovrà essere riposto in modo corretto, altrimenti la protezione antipolvere trasparente non potrà ruotare liberamente, rischiando così di danneggiare i vostri CD).

Il libretto indicizzato

Nel libretto indicizzato in dotazione si possono annotare i numeri ed i titoli dei CD secondo un ordine numerico o alfabetico.

Come estrarre i CD dal TOMBOX

Dopo aver trovato nel libretto indicizzato o nelle schede di archiviazione del TOMBOX il numero corrispondente al CD che desiderate ascoltare, servendosi del dispositivo di introduzione dei CD (5) ed esercitando pressione sui bottoni con pollice ed indice avvicinandoli, girare la protezione antipolvere trasparente verso la fessura situata nella parte superiore centrale del TOMBOX fino a raggiungere il numero desiderato. Tirate quindi delicatamente il bottone centrale del TOMBOX. Il CD privo di polvere verrà così espulso verso l'esterno passando attraverso le spazzole (6). Estraete il CD dal TOMBOX (7) tenendolo tra pollice ed indice (in corrispondenza del foro centrale).

Rimozione del dispositivo di introduzione

Dei CD dalla protezione antipolvere. Se necessario, è possibile rimuovere il dispositivo di introduzione dei CD dalla protezione antipolvere trasparente!

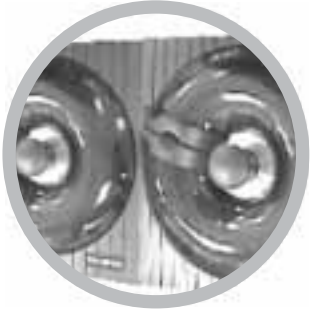
Se, ad esempio, un CD è stato inserito non correttamente nel TOMBOX, non sarà possibile estrarlo seguendo le istruzioni sopra riportate. Stringete allora saldamente il dispositivo di introduzione dei CD con l'indice attraverso le spazzole (8) (azione possibile soltanto su una posizione vuota). Trattenete con l'altra mano la protezione antipolvere trasparente ed estraete il dispositivo di introduzione dei CD. Rimuovete quindi delicatamente il CD che è stato inserito non correttamente e spingete di nuovo con la mano aperta il dispositivo di introduzione dei CD al suo posto.

Accertatevi che il dispositivo di introduzione aderisca bene alla protezione antipolvere trasparente e che vi si sia fissato con uno scatto.

Pulizia del TOMBOX

Evitare l'uso di solventi per la pulizia del TOMBOX. È sufficiente pulire con un panno inumidito d'acqua.

1



2



3



4a



4b



5



6



7



8

